

| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | length max | |
|---------|-----------------|---------|------------------|------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | m | ft |
| 1015109 | 19 | 3/4 | 26 | 1,02 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,30 | 0,20 | 120 | 400 |
| 1015222 | 25 | 1 | 33 | 1,30 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,47 | 0,32 | 120 | 400 |
| 1015338 | 32 | 1-1/4 | 42 | 1,65 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,79 | 0,53 | 120 | 400 |
| 1143786 | 38 | 1-1/2 | 47 | 1,85 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,79 | 0,53 | 120 | 400 |
| 1457462 | 40 | 1-37/64 | 53,5 | 2,11 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,23 | 0,83 | 120 | 400 |
| 1088335 | 51 | 2 | 61 | 2,40 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,14 | 0,76 | 120 | 400 |
| 1119389 | 63,5 | 2-1/2 | 75,5 | 2,97 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,74 | 1,17 | 120 | 400 |
| 1143760 | 76 | 3 | 87 | 3,43 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,82 | 1,22 | 120 | 400 |
| 1101021 | 90 | 3-35/64 | 106 | 4,18 | 10 | 150 | 30 | 450 | 3,18 | 2,13 | 120 | 400 |
| 1141597 | 102 | 4 | 120 | 4,73 | 10 | 150 | 30 | 450 | 4,14 | 2,78 | 120 | 400 |



IT

Tubo per mandata acqua

Applicazione: tubo cord per mandata di acqua, liquidi non corrosivi e aria compressa; utilizzato in cantieri, industrie e agricoltura.

Temperatura: da -35°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza.

Copertura: nera, liscia (ad impessione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)..."

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Coperture di colore giallo o blu 3.Pressioni di esercizio diverse.

EN

Water discharge hose

Application: softwall discharge hose for water, non corrosive fluids and compressed air; used in construction sites, industries and agriculture.

Temperature: from -35°C (-31°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth, (wrapped finish) synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green spiral stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Yellow or blue hose cover 3.Different working pressures.

FR

Tuyau pour refoulement d'eau

Applications: tuyau nappé textile pour refoulement d'eau, de liquides non corrosifs et d'air comprimé. Utilisé en milieu industriel, BTP et agricole

Gamme de températures: de -35°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert hélicoïdale de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Revêtement en couleur jaune ou bleue 3.Autres pressions de service.

DE

Wasserdruckschlauch

Verwendung: dorngewickelter Druckschlauch zur Förderung von Wasser, nicht korrosiven Medien und Pressluft. Weitgehend im Einsatz in der Industrie, auf Baustellen und in der Landwirtschaft.

Temperaturbereich: -35°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Mit gelber oder blauer Decke 3.Andere Betriebsdrücke.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgsa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

MG

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

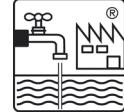
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | bending radius | | length max | |
|---------|-----------------|-------|------------------|------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|----------------|------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | mm | inch | m | ft |
| 1447300 | 5 | 12/61 | 10,5 | 0,41 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,09 | 0,06 | 30 | 1,2 | 100 | 328 |
| 1447319 | 8 | 5/16 | 15 | 0,59 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,16 | 0,11 | 50 | 2,0 | 100 | 328 |
| 1447327 | 10 | 25/64 | 15 | 0,59 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,12 | 0,08 | 60 | 2,4 | 100 | 328 |
| 1447335 | 10 | 25/64 | 17 | 0,67 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,18 | 0,12 | 60 | 2,4 | 100 | 328 |
| 1447343 | 12 | 15/32 | 17 | 0,67 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,14 | 0,09 | 70 | 2,8 | 100 | 328 |
| 1447351 | 13 | 1/2 | 19 | 0,75 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,19 | 0,13 | 80 | 3,2 | 100 | 328 |
| 1447360 | 15 | 19/32 | 21 | 0,83 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,21 | 0,14 | 90 | 3,5 | 60 | 200 |
| 1447378 | 16 | 5/8 | 23 | 0,91 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,27 | 0,18 | 100 | 3,9 | 60 | 200 |
| 1447386 | 19 | 3/4 | 26 | 1,02 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,31 | 0,21 | 110 | 4,3 | 60 | 200 |
| 1447394 | 20 | 25/32 | 30 | 1,18 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,50 | 0,34 | 120 | 4,7 | 60 | 200 |
| 1447408 | 22 | 7/8 | 30 | 1,18 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,41 | 0,28 | 130 | 5,1 | 60 | 200 |
| 1447416 | 25 | 1 | 33 | 1,30 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,46 | 0,31 | 150 | 5,9 | 40 | 131 |
| 1447424 | 25 | 1 | 35 | 1,38 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,60 | 0,40 | 150 | 5,9 | 40 | 131 |



IT Tubo estruso per aria e acqua

IT

Applicazione: manda di acqua, fluidi non aggressivi e aria compressa; per usi agricoli ed industriali.

Per aria compressa ad una temperatura maggiore di 50°C contattare IVG.

Temperatura: da -25°C a +80°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio in gomma sintetica.

Rinforzo: inserti tessili ad alta tenacità.

Copertura: nera, liscia in gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici e all'invecchiamento.

Marcatura: IVG RUBBER HOSE AIR-WATER 10 BAR W.P. SIZE - BATCH NUMBER.

EN Extruded hose for air and water

EN

Application: designed to convey water, non aggressive fluids and compressed air in various industrial and agricultural applications.

For compressed air at a temperature exceeding 50°C, please contact IVG.

Temperature: from -25°C (-13°F) to +80°C (+176°F).

Construction

Tube: black, seamless synthetic rubber compound.

Reinforcement: high strength synthetic fabrics.

Cover: black, seamless synthetic rubber compound, ageing and weathering resistant.

Branding: IVG RUBBER HOSE AIR-WATER 10 BAR W.P. SIZE - BATCH NUMBER.

FR Tuyau extrudé pour air et eau

FR

Applications: refoulement d'air comprimé, de fluides non agressifs et d'eau pour usages agricoles et industriels.

Pour air comprimé à une température supérieure à 50°C contactez-IVG.

Gamme de températures: de -25°C à +80°C.

Construction

Tube: noir, lisse en caoutchouc synthétique.

Armature: nappes textiles très résistantes.

Revêtement: noir, lisse en caoutchouc synthétique résistant aux agents atmosphériques et au vieillissement.

Marquage: IVG RUBBER HOSE AIR- WATER 10 BAR W.P. SIZE - BATCH NUMBER.

DE Extruderter Pressluft- und Wasserschlauch

DE

Verwendung: Förderung von Druckluft zu einer maximalen Temperatur von 50°C, flüssigen nicht aggressiven Medien und Wasser für landwirtschaftliche und industrielle Verwendungen.

Für Druckluft mit einer Temperatur über 50°C, bitte IVG anfragen.

Temperaturbereich: -25°C bis +80°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähiges Cordgewebe.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt, witterungs- und alterungsbeständig.

Kennzeichnung: IVG RUBBER HOSE AIR- WATER 10 BAR W.P. SIZE - BATCH NUMBER.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgsa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

MC

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

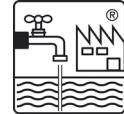
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | length max | |
|---------|-----------------|---------|------------------|------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | m | ft |
| 1265571 | 13 | 1/2 | 19,5 | 0,77 | 20 | 300 | 60 | 900 | 0,22 | 0,15 | 120 | 400 |
| 1017683 | 19 | 3/4 | 29 | 1,14 | 20 | 300 | 60 | 900 | 0,48 | 0,32 | 120 | 400 |
| 1207032 | 25 | 1 | 35 | 1,38 | 20 | 300 | 60 | 900 | 0,61 | 0,41 | 120 | 400 |
| 1144120 | 32 | 1-1/4 | 44 | 1,73 | 20 | 300 | 60 | 900 | 0,93 | 0,63 | 120 | 400 |
| 1115448 | 38 | 1-1/2 | 50 | 1,97 | 20 | 300 | 60 | 900 | 1,08 | 0,73 | 120 | 400 |
| 1018310 | 51 | 2 | 65 | 2,56 | 20 | 300 | 60 | 900 | 1,59 | 1,07 | 120 | 400 |
| 1170023 | 63,5 | 2-1/2 | 80 | 3,15 | 20 | 300 | 60 | 900 | 2,44 | 1,64 | 120 | 400 |
| 1415697 | 76 | 3 | 90 | 3,55 | 20 | 300 | 60 | 900 | 2,35 | 1,58 | 120 | 400 |
| 1269461 | 90 | 3-35/64 | 112 | 4,41 | 20 | 300 | 60 | 900 | 4,55 | 3,06 | 120 | 400 |
| 1117009 | 102 | 4 | 120 | 4,73 | 20 | 300 | 60 | 900 | 3,92 | 2,63 | 120 | 400 |
| 1411390 | 203 | 8 | 223 | 8,79 | 20 | 300 | 60 | 900 | 7,97 | 5,36 | 60 | 200 |



IT

Tubo per mandata acqua.

Applicazione: tubo cord per mandata di acqua, liquidi non corrosivi e aria compressa; utilizzato in cantieri, industrie e agricoltura.

Temperatura: da -35°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Coperture di colore giallo o blu 3.Pressioni di esercizio diverse.

EN

Water discharge hose

Application: softwall discharge hose for water, non corrosive fluids and compressed air; used in construction sites, industries and agriculture.

Temperature: from -35°C (-31°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth, (wrapped finish) synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Yellow or blue hose cover 3.Different working pressures.

FR

Tuyau pour refoulement d'eau

Applications: tuyau nappé textile pour refoulement d'eau, de liquides non corrosifs et d'air comprimé. Utilisé en milieu industriel, BTP et agricole.

Gamme de températures: de -35°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes

Revêtement: .caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Revêtement en couleur jaune ou bleue 3.Autres pressions de service.

DE

Wasserdruckschlauch

Verwendung: dorngewickelter Druckschlauch zur Förderung von Wasser, nicht korrosiven Medien und Pressluft. Weitgehend im Einsatz in der Industrie, auf Baustellen und in der Landwirtschaft.

Temperaturbereich: -35°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Mit gelber oder blauer Decke 3.Andere Betriebsdrücke.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgsa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

MG

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

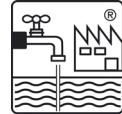
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | bending radius | | vacuum | | length max | |
|---------|-----------------|---------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|----------------|------|--------|----|------------|--|
| | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | mm | inch | bar | m | ft | |
| 1019538 | 25 | 1 | 3 | 45 | 9 | 135 | 0,61 | 0,41 | 80 | 3,2 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1019570 | 38 | 1-1/2 | 3 | 45 | 9 | 135 | 1,01 | 0,68 | 125 | 4,9 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1019660 | 51 | 2 | 3 | 45 | 9 | 135 | 1,30 | 0,88 | 175 | 6,9 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1019694 | 60 | 2-3/8 | 3 | 45 | 9 | 135 | 1,60 | 1,07 | 210 | 8,3 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1019708 | 63,5 | 2-1/2 | 3 | 45 | 9 | 135 | 1,73 | 1,16 | 225 | 8,9 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1019740 | 76 | 3 | 3 | 45 | 9 | 135 | 2,04 | 1,37 | 275 | 10,8 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1450204 | 80 | 3-5/32 | 3 | 45 | 9 | 135 | 2,11 | 1,42 | 290 | 11,4 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1019775 | 90 | 3-35/64 | 3 | 45 | 9 | 135 | 2,96 | 1,99 | 335 | 13,2 | 0,8 | 60 | 200 | |
| 1413848 | 102 | 4 | 3 | 45 | 9 | 135 | 3,24 | 2,18 | 400 | 15,8 | 0,7 | 60 | 200 | |
| 1439634 | 110 | 4-21/64 | 3 | 45 | 9 | 135 | 3,86 | 2,59 | 440 | 17,3 | 0,7 | 60 | 200 | |
| 1413864 | 120 | 4-23/32 | 3 | 45 | 9 | 135 | 4,03 | 2,71 | 530 | 20,9 | 0,7 | 60 | 200 | |
| 1002910 | 127 | 5 | 3 | 45 | 9 | 135 | 4,71 | 3,17 | 530 | 20,9 | 0,7 | 60 | 200 | |
| 1413856 | 152 | 6 | 3 | 45 | 9 | 135 | 6,28 | 4,22 | 690 | 27,2 | 0,7 | 60 | 200 | |
| 1442678 | 203 | 8 | 3 | 45 | 9 | 135 | 9,47 | 6,36 | 1010 | 39,8 | 0,7 | 60 | 200 | |
| 1449370 | 254 | 10 | 3 | 45 | 9 | 135 | 11,73 | 7,88 | 1370 | 54,0 | 0,7 | 12 | 40 | |



IT

Tubo per aspirazione e mandata acqua

Applicazione: tubo spiralato ondulato, per aspirazione e mandata di acqua, fluidi non corrosivi o fertilizzanti liquidi naturali; adatto per usi agricoli e industriali o quale corredo su carri botte e motopompe.

Temperatura: da -30°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica, resistente ad acque nere o di scarico.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza e spirale d'acciaio incorporata.

Copertura: nera, ondulata (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici, all'ozono e all'invecchiamento.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

FR

Tuyau pour aspiration et refoulement d'eau

Applications: tuyau spiralé revêtement ondulé avec manchettes d'extrémité, pour aspiration et refoulement d'eau, de liquides non corrosifs ou d'engrais liquides naturels; indiqué pour des applications en milieu agricole et industriel ou pour l'équipement de tonnes à lisier et motopompes.

Gamme de températures: de -30°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse, résistant aux eaux usées et à la boue.

Armature: nappes synthétiques très résistantes et spirale en acier noyée.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir ondulé (aspect bandelé) résistant à l'ozone, aux agents atmosphériques et au vieillissement.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Autres pressions de service.

EN

Water suction and discharge hose

Application: hardwall, corrugated hose for suction and discharge of water, non corrosive fluids, or natural liquid fertilizers; suitable for agricultural and industrial applications, for overhead irrigation systems or for tank truck use.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber, resistant to mud or sewage.

Reinforcement: high strength synthetic cord and helix wire.

Cover: black, corrugated (wrapped finish), synthetic rubber, weathering, ozone and ageing resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Different working pressures.

DE

Wassersaug-und-druckschlauch

Verwendung: dorngewickelter Spiralsaug- und -druckschlauch mit gewellter Decke zur Förderung von Wasser und nicht korrosiven Medien oder flüssigen organischen Düngern. Geeignet für den Landwirtschafts-, Industriebereich und eingesetzt in Tankwagen und in Motorpumpen.

Temperaturbereich: -30°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt, beständig gegen Schlamm, Schmutzwasser und Abwässer.

Einlagen: hochzähnes synthetisches Cordgewebe und Stahldrahtspirale.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, gewellt (stoffgemustert) witterungs-, ozon- und alterungsbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Andere Betriebsdrücke.

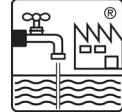


Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

MC



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | length max | |
|---------|-----------------|------|------------------|-------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | m | ft |
| 1168495 | 51 | 2 | 56,5 | 2,23 | 5 | 75 | 15 | 225 | 0,57 | 0,38 | 120 | 400 |
| 1168509 | 76 | 3 | 81,5 | 3,21 | 5 | 75 | 15 | 225 | 0,84 | 0,56 | 120 | 400 |
| 1071238 | 102 | 4 | 108 | 4,26 | 5 | 75 | 15 | 225 | 1,23 | 0,82 | 120 | 400 |
| 1071530 | 152 | 6 | 158 | 6,23 | 5 | 75 | 15 | 225 | 1,83 | 1,23 | 120 | 400 |
| 1210408 | 203 | 8 | 210 | 8,27 | 5 | 75 | 15 | 225 | 2,49 | 1,67 | 60 | 200 |
| 1095412 | 254 | 10 | 262 | 10,32 | 5 | 75 | 15 | 225 | 3,67 | 2,47 | 60 | 200 |
| 1388835 | 305 | 12 | 315 | 12,41 | 5 | 75 | 15 | 225 | 5,40 | 3,63 | 60 | 200 |



IT

Tubo appiattibile per mandata acqua

Applicazione: tubo cord leggero ed appiattibile, utilizzato per mandata di acque industriali o reflue nelle pompe sommerse e negli impianti di irrigazione mobili.

Temperatura: da -25°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta tenacità.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Coperture in diverse colorazioni 3.Pressioni di esercizio diverse.

FR

Tuyau pour refoulement d'eau enroulable à plat

Applications: tuyau nappé textile léger et aplatisable, utilisé pour refoulement d'eau pour des applications en travaux publics ou l'équipement de pompes immergées ou de drainage et l'équipements d'irrigation mobiles.

Gamme de températures: de -25°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Revêtement de couleurs différentes 3.Autres pressions de service.

EN

Lay flat water discharge hose

Application: lightweight and lay flat softwall hose, used for the discharge of industrial or waste waters in submerged pumps and in mobile irrigation systems.

Temperature: from -25°C (-13°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Cover in different colours 3.Different working pressures.

DE

Flachaufrollbarer Wasserdruckschlauch

Verwendung: dorgewickelter, leichter und flachaufrollbarer Druckschlauch, eingesetzt zur Förderung von Industrie- oder Abwasser, besonders geeignet für Tauchpumpen, Bewässerungs- und Abwassersysteme, Kanalreinigung usw.

Temperaturbereich: -25°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähiges synthetisches Cordgewebe.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Decken mit anderen Farben 3.Andere Betriebsdrücke.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

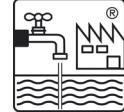
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

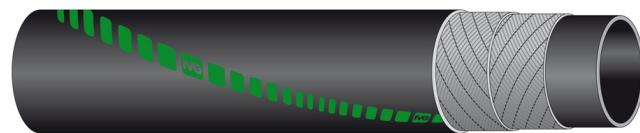
For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | length max | |
|---------|-----------------|---------|------------------|-------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | m | ft |
| 1029053 | 30 | 1-3/19 | 36,5 | 1,44 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,42 | 0,28 | 120 | 400 |
| 1029096 | 40 | 1-37/64 | 46 | 1,81 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,50 | 0,34 | 120 | 400 |
| 1029134 | 45 | 1-49/64 | 51 | 2,01 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,56 | 0,38 | 120 | 400 |
| 1070843 | 51 | 2 | 57 | 2,25 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,63 | 0,42 | 120 | 400 |
| 1070932 | 60 | 2-3/8 | 66 | 2,60 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,74 | 0,50 | 120 | 400 |
| 1096974 | 76 | 3 | 82 | 3,23 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,93 | 0,63 | 120 | 400 |
| 1029304 | 80 | 3-5/32 | 87 | 3,43 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,07 | 0,72 | 120 | 400 |
| 1029371 | 102 | 4 | 109 | 4,29 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,31 | 0,88 | 120 | 400 |
| 1357468 | 127 | 5 | 135 | 5,32 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,91 | 1,28 | 120 | 400 |
| 1386832 | 152 | 6 | 159 | 6,26 | 10 | 150 | 30 | 450 | 2,04 | 1,37 | 120 | 400 |
| 1093754 | 203 | 8 | 213 | 8,39 | 10 | 150 | 30 | 450 | 3,66 | 2,46 | 60 | 200 |
| 1093746 | 254 | 10 | 265,5 | 10,46 | 10 | 150 | 30 | 450 | 5,15 | 3,46 | 60 | 200 |



IT

Tubo appiattibile per mandata acqua

Applicazione: tubo cord leggero ed appiattibile, utilizzato per mandata di acque industriali o reflue nelle pompe sommerse e negli impianti di irrigazione mobili.

Temperatura: da -25°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta tenacità.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)..."

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Coperture in diverse colorazioni 3.Pressioni di esercizio diverse.

FR

Tuyau pour refoulement d'eau enroulable à plat

Applications: tuyau nappé textile léger et aplatisable, utilisé pour refoulement d'eau pour des applications en travaux publics ou l'équipement de pompes immergées ou de drainage et l'équipements d'irrigation mobiles.

Gamme de températures: de -25°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)..."

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Revêtement de couleurs différentes 3.Autres pressions de service.

EN

Lay flat water discharge hose

Application: lightweight and lay flat softwall hose, used for the discharge of industrial or waste waters in submerged pumps and in mobile irrigation systems.

Temperature: from -25°C (-13°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)..."

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Cover in different colours 3.Different working pressures.

DE

Flachaufrollbarer Wasserdruckschlauch

Verwendung: dorgewickelter, leichter und flachaufrollbarer Druckschlauch, eingesetzt zur Förderung von Industrie- oder Abwasser, besonders geeignet für Tauchpumpen, Bewässerungs- und Abwassersysteme, Kanalreinigung usw.

Temperaturbereich: -25°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähiges synthetisches Cordgewebe.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)..."

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Decken mit anderen Farben 3.Andere Betriebsdrücke.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

data scheda/data sheet date/date de la fiche/datne-blattsdatum: 06/07/2017

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

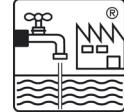
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | length max | |
|---------|-----------------|---------|------------------|------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | m | ft |
| 1135317 | 51 | 2 | 58 | 2,29 | 18 | 270 | 54 | 810 | 0,68 | 0,45 | 120 | 400 |
| 1111345 | 80 | 3-5/32 | 90 | 3,55 | 18 | 270 | 54 | 810 | 1,49 | 1,00 | 120 | 400 |
| 1145479 | 90 | 3-35/64 | 100 | 3,94 | 18 | 270 | 54 | 810 | 1,66 | 1,12 | 120 | 400 |
| 1144812 | 100 | 3-15/16 | 112 | 4,41 | 18 | 270 | 54 | 810 | 2,26 | 1,52 | 120 | 400 |
| 1210360 | 102 | 4 | 114 | 4,49 | 18 | 270 | 54 | 810 | 2,29 | 1,54 | 120 | 400 |
| 1399187 | 120 | 4-23/32 | 132 | 5,20 | 18 | 270 | 54 | 810 | 2,69 | 1,80 | 120 | 400 |
| 1230549 | 152 | 6 | 166 | 6,54 | 18 | 270 | 54 | 810 | 3,89 | 2,61 | 120 | 400 |



IT

Tubo appiattibile per mandata acqua

Applicazione: tubo cord leggero ed appiattibile, utilizzato per mandata di acque industriali o reflue nelle pompe sommerse e negli impianti di irrigazione mobili.

Temperatura: da -25°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta tenacità.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Coperture in diverse colorazioni 3.Pressioni di esercizio diverse.

FR

Tuyau pour refoulement d'eau enroulable à plat

Applications: tuyau nappé textile léger et aplatisable, utilisé pour refoulement d'eau pour des applications en travaux publics ou l'équipement de pompes immergées ou de drainage et l'équipements d'irrigation mobiles.

Gamme de températures: de -25°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Revêtement de couleurs différentes 3.Autres pressions de service.

EN

Lay flat water discharge hose

Application: lightweight and lay flat softwall hose, used for the discharge of industrial or waste waters in submerged pumps and in mobile irrigation systems.

Temperature: from -25°C (-13°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Cover in different colours 3.Different working pressures.

DE

Flachaufrollbarer Wasserdruckschlauch

Verwendung: dorgewickelter, leichter und flachaufrollbarer Druckschlauch, eingesetzt zur Förderung von Industrie- oder Abwasser, besonders geeignet für Tauchpumpen, Bewässerungs- und Abwassersysteme, Kanalreinigung usw.

Temperaturbereich: -25°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähiges synthetisches Cordgewebe.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Decken mit anderen Farben 3.Andere Betriebsdrücke.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

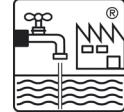
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | length max | |
|---------|-----------------|---------|------------------|------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | m | ft |
| 1205811 | 12 | 15/32 | 30 | 1,18 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,82 | 0,55 | 120 | 400 |
| 1027425 | 16 | 5/8 | 24 | 0,95 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,33 | 0,22 | 120 | 400 |
| 1456300 | 20 | 25/32 | 30 | 1,18 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,53 | 0,36 | 120 | 400 |
| 1027476 | 22 | 7/8 | 32 | 1,26 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,60 | 0,40 | 120 | 400 |
| 1027484 | 25 | 1 | 34 | 1,34 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,57 | 0,38 | 120 | 400 |
| 1457306 | 30 | 1-3/16 | 41,5 | 1,64 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,84 | 0,57 | 120 | 400 |
| 1027549 | 35 | 1-3/8 | 48 | 1,89 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,16 | 0,78 | 120 | 400 |
| 1457144 | 40 | 1-37/64 | 54,5 | 2,15 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,39 | 0,93 | 120 | 400 |
| 1027603 | 45 | 1-49/64 | 61 | 2,40 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,78 | 1,20 | 120 | 400 |
| 1457136 | 51 | 2 | 69 | 2,72 | 10 | 150 | 30 | 450 | 2,23 | 1,50 | 120 | 400 |



IT

Tubo per mandata acqua

Applicazione: tubo cord con tessuti divisi, di struttura robusta, per mandata di acqua e liquidi non corrosivi, idoneo ad essere avvolto su aspo e utilizzato prevalentemente nell'industria, nei cantieri e nel settore agricolo.

Temperatura: da -30°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza divisi da gomma.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

EN

Water discharge hose

Application: heavy duty softwall hose with separated layers for the discharge of water and non corrosive fluids. Suitable to be rolled up on hose reels and widely used by industry, in construction sites and agricultural fields.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord, separated by a layer of rubber.

Cover: black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Different working pressures.

FR

Tuyau pour refoulement eau

Applications: tuyau nappé textile avec plis séparés, structure robuste, pour refoulement d'eau et de liquides non corrosifs. Indiqué pour être enroulé sur enrouleur, il est utilisé surtout dans l'industrie, le bâtiment et le milieu agricole.

Gamme de températures: de -30°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes séparées par des couches de caoutchouc.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

DE

Wasserdruckschlauch

Verwendung: dorngewickelter Druckschlauch mit getrennten Einlagen, robuster Aufbau, zur Förderung von Wasser und flüssigen nicht korrosiven Medien, rommelbar. Wird vorwiegend eingesetzt in der Industrie, auf Baustellen und in der Landwirtschaft.

Temperaturbereich: -30°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: Synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: Getrennte Lagen hochzähnen synthetischen Cordgewebes in Kautschukschichten eingebettet.

Decke: Synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) witterungsund ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Andere Betriebsdrücke.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

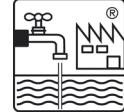
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | length max | |
|---------|-----------------|-------|------------------|------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|------------|-----|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | m | ft |
| 1387413 | 32 | 1-1/4 | 50 | 1,97 | 10 | 150 | 40 | 600 | 1,33 | 0,90 | 120 | 400 |
| 1301349 | 38 | 1-1/2 | 55,5 | 2,19 | 10 | 150 | 40 | 600 | 1,51 | 1,01 | 120 | 400 |
| 1259628 | 51 | 2 | 69 | 2,72 | 10 | 150 | 40 | 600 | 1,95 | 1,31 | 120 | 400 |
| 1398458 | 63,5 | 2-1/2 | 82,5 | 3,25 | 10 | 150 | 40 | 600 | 2,56 | 1,72 | 120 | 400 |



IT

Tubo per mandata acqua

Applicazione: tubo cord con tessuti divisi, per mandata di acqua e liquidi non corrosivi, idoneo ad essere avvolto su aspo. Impiegato prevalentemente negli impianti di abbattimento polveri durante le operazioni di tunneling, nei depositi di carbone e nei cantieri edili.

Temperatura: da -30°C a +70°C.

Costruzione

Sottostato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza, divisi da gomma.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

EN

Water discharge hose

Application: softwall hose with separated layers for the discharge of water and non corrosive fluids. Suitable to be rolled up on hose reels. Widely used in dust eliminating systems during tunnelling operations, in carbon deposits and in building sites.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord, separated by a layer of rubber.

Cover: black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Different working pressures.

FR

Tuyau pour refoulement d'eau

Applications: tuyau nappé textile avec plis séparés, pour refoulement d'eau et de liquides non corrosifs. Indiqué pour être enroulé sur enrouleur. Surtout utilisé pour réduire les émissions de poussières sur chantiers de forage de tunnel, dans les dépôts de charbon etc...

Gamme de températures: de -30°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes séparées par des couches de caoutchouc.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

DE

Wasserdruckschlauch

Verwendung: dorngewickelter Druckschlauch mit getrennten Einlagen, zur Förderung von Wasser und flüssigen nicht korrosiven Medien, trommelbar. Wird vorwiegend eingesetzt in Staubbekämpfungsanlagen bei Tunnelbauarbeiten, in Kohlenlagerplätzen und in Baustellen.

Temperaturbereich: -30°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt

Einlagen: Getrennte Lagen hochzähnen synthetischen Cordgewebes in Kautschukschichten eingebettet.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) witterungssund ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Andere Betriebsdrücke.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

MG

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

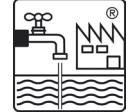
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | outside diameter | working pressure | burst pressure | weight nominal | length max |
|---------|-----------------|------------------|------------------|----------------|------------------|--------------|
| | mm inch | mm inch | bar psi | bar psi | kg/m lbs/ft | m ft |
| 1019007 | 19 3/4 | 33 1,30 | 40 600 | 120 1800 | 0,65 0,44 | 120 400 |
| 1252674 | 25 1 | 39 1,54 | 40 600 | 120 1800 | 0,88 0,59 | 120 400 |
| 1291998 | 38 1-1/2 | 51,5 2,03 | 40 600 | 120 1800 | 1,19 0,80 | 120 400 |
| 1391534 | 51 2 | 60 2,36 | 40 600 | 120 1800 | 0,87 0,59 | 120 400 |



IT

Tubo per innevamento artificiale

Applicazione: tubo cord per mandaia di acqua in pressione sia dall'impianto idrico fisso al cannone spara neve, sia nei circuiti del cannone stesso.

Temperatura: da -40°C a +60°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza.

Copertura: blu, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica di lunga durata, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore giallo "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

EN

Artificial snow hose

Application: softwall hose for the delivery of water under pressure from both the main water system to the snow gun and to the gun itself.

Temperature: from -40°C (-40°F) to +60°C (+140°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: blue, smooth (wrapped finish), long lasting synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous yellow stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Different working pressures.

FR

Tuyau pour canons à neige

Applications: tuyau nappé textile pour refoulement d'eau en pression pour canons à neige.

Gamme de températures: de -40°C à +60°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: caoutchouc synthétique bleu lisse (aspect bandelé) de longue durée, résistant aux agents atmosphériques et à l'ozone.

Marquage: bande transfert de couleur jaune "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Autres pressions de service.

DE

Schneekanonenschlauch

Verwendung: dorngewickelter Druckschlauch zur Förderung von Wasser sowohl von der ortsfesten Druckwasseranlage zur Schneekanone als auch an der Schneekanone selbst.

Temperaturbereich: -40°C bis +60°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe.

Decke: synthetischer Gummi, blau, glatt (stoffgemustert), langlebig, witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, gelb "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Andere Betriebsdrücke.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | outside diameter | working pressure | burst pressure | weight nominal | length max |
|---------|-----------------|------------------|------------------|----------------|------------------|--------------|
| | mm inch | mm inch | bar psi | bar psi | kg/m lbs/ft | m ft |
| 1431340 | 25 1 | 36,5 1,44 | 80 1200 | 240 3600 | 0,89 0,60 | 120 400 |
| 1431358 | 32 1-1/4 | 43,5 1,71 | 80 1200 | 240 3600 | 1,22 0,82 | 120 400 |
| 1416456 | 38 1-1/2 | 49,5 1,95 | 80 1200 | 240 3600 | 1,42 0,95 | 120 400 |



IT Tubo per innevamento artificiale

IT

Applicazione: tubo cord metallico, per mandata di acqua in pressione sia all'impianto idrico fisso al cannone spara neve, sia nei circuiti del cannone stesso.

Temperatura: da -40°C a +60°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: inserzioni di fili d'acciaio.

Copertura: rossa, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica di lunga durata, resistente agli agenti atmosferici e all'ozone.

Marcatura: transfer di colore giallo "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

EN Artificial snow hose

EN

Application: steel cord hose for the delivery of water under pressure from both the main water system to the snow gun, and to the gun itself.

Temperature: from -40°C (-40°F) to +60°C (+140°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: inserts of steel wire.

Cover: red, smooth (wrapped finish), long lasting synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous yellow stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Different working pressures.

FR Tuyau pour canons à neige

FR

Applications: tuyau nappé métallique pour refoulement d'eau en pression pour canons à neige.

Gamme de températures: de -40°C à +60°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes métalliques.

Revêtement: caoutchouc synthétique rouge lisse (aspect bandelé) de longue durée, résistant aux agents atmosphériques et à l'ozone.

Marquage: bande transfert de couleur jaune "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Autres pressions de service.

DE Schneekanonenschlauch

DE

Verwendung: dorngewickelter Druckschlauch mit Stahleinlagen zur Förderung von Wasser sowohl von der ortsfesten Druckwasseranlage zur Schneekanone als auch an der Schneekanone selbst.

Temperaturbereich: -40°C bis +60°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: gewickelte Stahlcordlagen.

Decke: synthetischer Gummi, rot, glatt (stoffgemustert), langlebig, witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, gelb "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Andere Betriebsdrücke.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

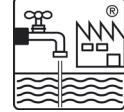
IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).



| code | inside diameter | | outside diameter | | working pressure | | burst pressure | | weight nominal | | bending radius | | vacuum | | length max | |
|---------|-----------------|---------|------------------|------|------------------|-----|----------------|-----|----------------|--------|----------------|------|--------|-----|------------|--|
| | mm | inch | mm | inch | bar | psi | bar | psi | kg/m | lbs/ft | mm | inch | bar | m | ft | |
| 1402102 | 30 | 1-3/16 | 38 | 1,50 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,58 | 0,39 | 150 | 5,9 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1403648 | 32 | 1-1/4 | 40 | 1,58 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,63 | 0,42 | 160 | 6,3 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1402110 | 38 | 1-1/2 | 47,5 | 1,87 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,83 | 0,56 | 190 | 7,5 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1403079 | 40 | 1-37/64 | 49,5 | 1,95 | 10 | 150 | 30 | 450 | 0,86 | 0,58 | 200 | 7,9 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1400614 | 51 | 2 | 60,5 | 2,38 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,12 | 0,75 | 255 | 10,0 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1402153 | 63,5 | 2-1/2 | 75 | 2,96 | 10 | 150 | 30 | 450 | 1,80 | 1,21 | 380 | 15,0 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1400495 | 76 | 3 | 87 | 3,43 | 10 | 150 | 30 | 450 | 2,06 | 1,38 | 455 | 17,9 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1401688 | 80 | 3-5/32 | 91,5 | 3,61 | 10 | 150 | 30 | 450 | 2,27 | 1,52 | 480 | 18,9 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1401343 | 90 | 3-35/64 | 103 | 4,06 | 10 | 150 | 30 | 450 | 3,50 | 2,35 | 540 | 21,3 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1400525 | 102 | 4 | 114 | 4,49 | 10 | 150 | 30 | 450 | 3,68 | 2,47 | 610 | 24,0 | 0,9 | 120 | 400 | |
| 1403664 | 120 | 4-23/32 | 136 | 5,36 | 10 | 150 | 30 | 450 | 4,99 | 3,35 | 660 | 26,0 | 0,9 | 60 | 200 | |
| 1402552 | 127 | 5 | 143 | 5,63 | 10 | 150 | 30 | 450 | 5,14 | 3,45 | 700 | 27,6 | 0,9 | 60 | 200 | |
| 1401386 | 152 | 6 | 170,5 | 6,72 | 10 | 150 | 30 | 450 | 7,27 | 4,88 | 1000 | 39,4 | 0,9 | 60 | 200 | |
| 1406370 | 203 | 8 | 225 | 8,87 | 10 | 150 | 30 | 450 | 12,08 | 8,12 | 1400 | 55,2 | 0,9 | 60 | 200 | |



IT

Tubo per aspirazione e mandata acqua

Applicazione: tubo spiralato liscio per mandata e aspirazione acqua e fluidi non corrosivi. Idoneo per usi agricoli, industriali ed altre applicazioni.

Temperatura: da -30°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza e spirale d'acciaio incorporata.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Toronto/reel: idoneo ad essere arrotolato su aspo 2.Diametri diversi 3.Coperture in diverse colorazioni.

FR

Tuyau pour aspiration et refoulement d'eau

Applications: tuyau spiralé revêtement lisse pour aspiration et refoulement d'eau et de liquides non corrosifs. Recommandé spécialement pour une utilisation en milieu agricole et industriel.

Gamme de températures: de -30°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes et spirale en acier inoxydable.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandé) résistant à l'ozone et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Toronto/reel indiquée pour être enrôlé sur enrouleur 2. Autres diamètres 3.Revêtement de couleurs différentes.

EN

Water suction and discharge hose

Application: hardwall hose for suction and discharge of water and non corrosive fluids. Suitable for agricultural, industrial and other applications.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord and helix wire.

Cover: black, smooth, (wrapped finish) synthetic rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Toronto/reel: suitable to be rolled up on reel 2. Different diameters 3.Cover in different colours.

DE

Wassersaug-und-druckschlauch

Verwendung: dorngewickelter Spiralsaug- und -druckschlauch mit glatter Decke zur Förderung von Wasser und nicht korrosiven Medien. Geeignet für den Landwirtschafts-, Industriebereich und andere Einsatzbereiche.

Temperaturbereich: -30°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe und Stahldrahtspirale.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Toronto/reel: trommelbare Au- sführung 2.Andere Abmessungen 3.Decken mit anderen Farben.



Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

With the aim to improve the product, IVG reserves the right to modify the hose specifications without giving any prior notice.

data scheda/data sheet date/date de la fiche/datne-blattsdatum: 06/07/2017

MG

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni indicate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people. For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).